



Premi assicurativi 2020

Aquilana continua a rimanere una scelta particolarmente interessante anche grazie alla soluzione app e portale online myAquilana

Nonostante che le spese sanitarie siano nuovamente in forte crescita, gli adeguamenti dei premi nell'assicurazione di base risultano per Aquilana estremamente soddisfacenti grazie a una politica finanziaria (riserve/accantonamenti) prudente e a lungo termine. Inoltre, le tariffe delle nostre assicurazioni complementari, a eccezione dell'assicurazione delle cure medico-sanitarie TOP, restano risparmiate dagli aumenti generalizzati dovuti al rincaro. E faremo naturalmente tutto il possibile affinché possiate sentirvi con noi in buone mani e sicuri anche per il prossimo anno.

Come già riferito nell'edizione di agosto dei nostri news per i clienti «info», la schiarita che si intravedeva all'orizzonte nell'evoluzione dei costi sembra ora nuovamente svanita. Dopo che nel giugno 2019 santésuisse aveva calcolato, nel contesto dell'attuale evoluzione dei costi nella sanità pubblica, un aumento del 3% circa per quest'anno e per il prossimo, il Centro di ricerca congiunturale (KOF) dell'ETH di Zurigo ha reso noto, nella sua più recente revisione, un aumento relativamente marcato dei costi nell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (AOMS) del 3,32% per il 2019 e del 3,05% per il 2020, e questo dopo che nel 2018 i costi dell'AOMS

erano rimasti sostanzialmente stagnanti. I principali fattori di costo per l'AOMS sono le prestazioni ambulatoriali seguite da quelle stazionarie in ospedale e la distribuzione di medicinali da parte di farmacie, medici e ospedali (v. grafico pag. 2).

La constatazione che il nostro Paese dispone di un sistema sanitario costoso, complesso, ma anche di ottima qualità, è praticamente inconfutabile. Ma non passa settimana senza che i media non ritornino a riferire di nuove ricette per il contenimento dei costi. Sia il Consiglio federale sia i principali partiti politici presentano, a intervalli sempre più brevi, proposte riformatrici e progetti mirati a contrastare la dinamica della crescita dell'offerta e della domanda. Solo che: il successo – ossia misure incisive per stabilizzare i costi – non si sono fino a oggi concretizzate. Per attenuare la crescita dei costi nel settore AOMS, il Dipartimento federale dell'interno (DFI) sta mettendo in atto un programma per l'attenuazione dei costi basato su un rapporto di esperti. Il Consiglio federale spera in questo modo di poter ridurre il carico che pesa sui pagatori dei premi e delle imposte, perseguendo così la sua strategia «Salute2020». Il 21 agosto 2019, il Consiglio federale ha approvato il messaggio sul primo pacchetto, che

prevede complessivamente nove misure con adeguamenti della Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) e misure analoghe negli altri rami delle assicurazioni sociali. All'inizio del 2020 è prevista l'introduzione di un secondo pacchetto di misure concernenti la revisione parziale della LAMal. Le misure di riduzione dei costi previste dal Consiglio federale possono, però, influire solo limitatamente sulla crescita quantitativa. L'evoluzione demografica (in Svizzera, il numero degli ultraottantenni sarà più del doppio di quello attuale entro il 2045) e il progresso della tecnica medica non subiranno particolari condizionamenti. Bisogna quindi aspettarsi anche in futuro una costante crescita dei costi della sanità pubblica. L'efficacia dei primi passi approvati della riforma deve essere a buon diritto sottoposta a una scrupolosa analisi. La LAMal e la sua revisione rimangono perciò un tormentone politico.

Aquilana può annunciare ai suoi assicurati un round dei premi così basso da costituire nell'assicurazione di base un vero e proprio primato. I motivi: dopo il 2017, i costi delle prestazioni sono aumentati anche nel 2018 molto meno di quanto si fosse previsto. Con le eccedenze che ne sono derivate è stato possibile rafforzare le riserve e gli accantona-

menti e aumentare così sensibilmente la solvibilità. Anche per l'anno d'esercizio in corso si sta delineando un risultato soddisfacente. Le fondamenta finanziariamente solide di Aquilana consentono conseguentemente di allestire, anche per la maggior parte dei nostri assicurati, un round tariffario 2020 vantaggioso.

L'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) ha esaminato le nostre indicazioni tariffarie e con ciò i premi dell'assicurazione di base (AOMS/CASAMED) validi dal 1° gennaio 2020. Gli adeguamenti sono stati approvati dall'UFSP e ne è stata, in parte, perfino sollecitata la loro applicazione al livello proposto. In molte regioni tariffarie non viene effettuato alcun aumento dei premi, in alcune vi saranno delle riduzioni delle tariffe e solo in poche interverrà un moderato aumento dei premi, nella maggior parte dei casi dovuto alla crescita effettiva dei costi. La banda di oscillazione degli adeguamenti dei premi nell'AOMS si attesta, tenuto conto dei costi sanitari che variano da Cantone a Cantone, tra il - 2 % e il 3 % (riguarda la tariffa per gli adulti a partire dai 26 anni d'età e con una franchigia minima legale di CHF 300.-).

Mentre in molte regioni tariffarie si hanno round tariffari senza aumenti (BE, BL, BS, FR, GE, LU, NE, NW, OW, SG, SZ, UR, VD, VS e ZG), nei Cantoni SH, SO, TG e ZH i nostri assicurati beneficeranno di riduzioni delle tariffe. Solo in sette Cantoni (AG, AI, AR, GL, GR, JU e TI) sono necessari aumenti dei premi oscillanti tra l'1 % e il 3 % al massimo. Nei Cantoni in cui è maggiormente radicata, Aquilana potrà rafforzare il suo già ottimo posizionamento con un adeguamento della

tariffa del 1 % nel Cantone AG e con una riduzione della tariffa del -1 % nel Cantone ZH. Anche i premi AOMS per i nostri assicurati nello spazio UE non vengono aumentati. La tariffa di base per i nostri assicurati residenti in Germania viene invece ridotta del 2 %. Negli altri sette Paesi dell'UE che si trovano anche loro nell'ambito del nostro campo d'attività (AT, ES, FR, GB, IT, NL e PT) si avrà un round tariffario senza aumenti.

Prestazioni AOMS in base ai gruppi di costo (Aquilana)



Totale delle prestazioni lorde 2018: CHF 163,4 mln

1	19,0 %	Costi medici
2	20,9 %	Costi ospedalieri stazionari
3	11,5 %	Costi ospedalieri ambulatoriali
4	5,3 %	Medicamenti (medici)
5	13,5 %	Medicamenti (farmacie)
6	3,3 %	Medicamenti ospedale (ambulatoriale)
7	4,2 %	Casi di cura
8	2,5 %	Spitex
9	3,6 %	Fisioterapia
10	6,8 %	Laboratori
11	0,2 %	Chiropratici
12	3,4 %	Mezzi e apparecchi
13	5,1 %	Raggi X
14	0,7 %	Altri costi

Perché, ciò nonostante, i miei premi dell'assicurazione di base aumentano in modo più accentuato?

In base alle condizioni assicurative personali – gruppo d'età, franchigia annuale scelta, modello medico di famiglia CASAMED, con o senza copertura contro gli infortuni – l'adeguamento della tariffa può variare in modo notevole e differire dai valori di riferimento percentuali innanzi citati. Altri fattori che influenzano i premi sono:

Cambiamento del gruppo d'età AOMS/CASAMED. In base alle disposizioni della LAMal, il passaggio a un gruppo d'età superiore determina un aumento molto elevato dei premi. Gli assicurati nati nel 2001, dal 1° gennaio 2020 verranno assegnati al gruppo d'età compreso tra i 19 e i 25 anni. Nello stesso tempo, nel caso di un'assicurazione con franchigia a scelta interviene automaticamente una riallocazione nel rispettivo scaglione di franchigia per adulti. In questo modo il rischio personale di spesa aumenta, in caso di una prestazione, di cinque volte. Anche gli assicurati nati nel 1994

subiscono, con il passaggio al gruppo d'età dai 26 anni e oltre, un notevole scatto in su della tariffa.

Per le famiglie che intendono alleggerire i costi assicurativi continuano invariati gli interessanti sconti previsti per AOMS/CASAMED. I ragazzi e i giovani fino ai 18 anni e gli assicurati del gruppo d'età 19-25 anni continueranno anche nel 2020 a beneficiare delle seguenti riduzioni dei premi. Quest'ultime si riferiscono al premio per adulti dai 26 anni e oltre:

- 75 % per ragazzi e giovani fino ai 18 anni (già integrato nel premio)
- 20 % per adulti dai 19 ai 25 anni (già integrato nel premio)

Modifica degli sconti nel modello medico di famiglia CASAMED. Ai nostri assicurati nel modello medico di famiglia CASAMED viene risparmiato un ulteriore scatto in su dei premi perché non viene effettuata alcuna riduzione degli sconti. Anzi:

in dieci Cantoni (AG, LU, NW, SH, SO, SZ, UR, VS, ZG e ZH), gli assicurati CASAMED beneficiano perfino di una maggiore riduzione dei premi grazie all'aumento dell'1 % dello sconto. A seconda della regione tariffaria, la banda di oscillazione delle aliquote di sconto è situata ora tra il 7 % fino ad un massimo dell'11 %.

Round tariffario senza aumenti prevalentemente per le assicurazioni complementari e nessun aumento dei premi per l'indennità giornaliera. Per tutte le assicurazioni complementari, a eccezione dell'assicurazione delle cure medico-sanitarie TOP, anche nel 2020 restano invariati i premi attuali (vedi news per i clienti «info», edizione agosto 2019). I vostri premi per le assicurazioni complementari subiranno, dal 1° gennaio 2020, un aumento solo se veniste assegnati, in base alla vostra età effettiva, a un gruppo d'età superiore. Anche i premi per l'assicurazione facoltativa d'indennità giornaliera (assicurazione perdita di salario) rimangono stabili per il nuovo anno.

Importanti avvertenze per voi

Potete rilevare il vostro premio assicurativo personale dall'allegata polizza d'assicurazione valida dal 1° gennaio 2020. Controllatela p. f. attentamente e comunicateci immediatamente eventuali rettifiche da apportare. Nello stesso tempo vi preghiamo di conservare sempre con cura la vostra polizza d'assicurazione personale: potrebbe esservi utile qualora doveste in tempi successivi utilizzarla quale documento di prova per riscuotere, p. es., eventuali contributi per la riduzione dei premi. Un sincero grazie!

Qualora desideraste per il 1° gennaio 2020 un adeguamento della vostra attuale copertura assicurativa (p. es. modificare la franchigia, richiedere nuove assicurazioni complementari, includere o escludere la copertura contro gli infortuni nell'assicurazione di base, passare al modello medico di famiglia CASAMED), comunicateci p. f. per iscritto e il più sollecitamente possibile – al più tardi, però, entro il 30 novembre 2019 – le modifiche desiderate oppure utilizzate il semplice e comodo servizio online inviando direttamente a www.aquilana.ch ► SERVICE le vostre richieste. Preghiamo gli assicurati che intendessero modificare la loro periodicità di pagamento e approfittare così dello sconto di comunicarcelo, al più tardi entro il 30 novembre 2019, per effetto dell'incasso anticipato dei premi.

Il termine di disdetta ordinario per le assicurazioni complementari è scaduto il 30 settembre 2019. Le assicurazioni complementari possono perciò essere annullate per il 31 dicembre 2019 solo in caso di adeguamento delle tariffe dovute al rincarato. Questa procedura richiede la forma scritta con invio postale entro il 30 novembre 2019. Tenete p. f. presente che a partire dal 65° anno d'età, un declassamento dell'assicurazione sarà valido in modo definitivo e irrevocabile. I premi delle assicurazioni complementari vengono stabiliti il 1° gennaio di ogni anno in base all'età effettiva e all'assicurazione complementare scelta. Se del caso, la persona assicurata viene assegnata al gruppo d'età superiore. Da questo non ne consegue, però, alcun diritto di disdetta straordinario.

Se prevedete un cambio di assicuratore nell'ambito dell'assicurazione di base, la vostra disdetta scritta deve pervenirci al più tardi entro il 30 novembre 2019. Inoltre, per motivi di carattere giuridico, un cambiamento di cassa può avvenire solo se non vi sono in essere con Aquilana situazioni di mora nei pagamenti (sia per quanto riguarda i premi sia per quanto riguarda le partecipazioni alle spese).

Per la vostra prossima dichiarazione d'imposta riceverete automaticamente, al più tardi entro metà febbraio 2020, un quadro riassuntivo dei premi e delle spese sanitarie per l'anno 2019.

Il Regolamento sull'assicurazione malattia secondo la LAMal (KVR), incl. il Regolamento complementare per il modello medico di famiglia CASAMED, è entrato in vigore, nella sua nuova edizione, il 1° agosto 2019 dopo essere stato aggiornato e aver introdotto alcune modifiche dei contenuti e alcune precisazioni. Anche il Regolamento sull'assicurazione facoltativa d'indennità giornaliera (assicurazione perdita di salario) secondo la LAMal è stato aggiornato (nuova edizione 2019). Le modifiche degli statuti risp. le aggiunte ai due articoli 10.1 e 17.3, già deliberate in occasione dell'Assemblea Generale del 18 maggio 2018 e che entreranno in vigore solo lo 1° gennaio 2020, sono state considerate nella nuova edizione degli statuti 2020.

Le nuove edizioni trovano applicazione anche per le assicurazioni già esistenti. Entrambi i Regolamenti possono essere richiamati sotto www.aquilana.ch ► SERVICE ► Bestimmungen & Formulare. Su richiesta, inviamo volentieri queste documentazioni anche per posta.



Contributo ambientale 2020

Nel 2020, a tutti gli assicurati AOMS e CASAMED domiciliati in Svizzera verrà versato un rimborso per le tasse ambientali pagate pari a CHF 77.40. Questo importo figurerà nella vostra polizza assicurativa in forma di **CHF 6.45 al mese** (2019: CHF 6.40) e verrà dedotto dal vostro premio per l'assicurazione di base. L'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) provvede così a ridistribuire alla popolazione le tasse ambientali. Ulteriori informazioni sotto www.bafu.admin.ch/tassa-co2 e www.bafu.admin.ch/voc.

Notizie interne

Nel 2019, Aquilana è entrata nel mondo digitale, a vantaggio e beneficio dei suoi clienti

Introduzione del nuovo processo conclusasi con successo

A fine luglio 2019, Aquilana ha introdotto un nuovo processo per il trattamento digitale della posta in entrata dei clienti e delle fatture. I documenti pervenendoci per posta o elettronicamente verranno in futuro trattati anche elettronicamente, verranno cioè registrati e classificati automaticamente. In collaborazione con Tessi Solutions, il nostro fornitore di servizi di scannerizzazione con sede a Urdorf, e con la Centris Ltd. di Soletta, questo progetto è stato portato a termine con successo. Un trattamento totalmente elettronico delle fatture e di altri documenti commerciali accelererà il processo e ridurrà i costi.

Digital Insurance Platform (DIP)

Attualmente è in pieno sviluppo un altro progetto riguardante il dialogo elettronico con i nostri clienti. La soluzione app e portale online myAquilana per i nostri assicurati sarà introdotta definitivamente nel corso del quarto trimestre del 2019. Nell'edizione febbraio 2020 dell'«info» vi daremo informazioni dettagliate su questa nuova iniziativa e sui concreti vantaggi che ne deriveranno.

Buono a sapersi

Interessanti possibilità di risparmio

Così potete ridurre sensibilmente la vostra incidenza dei premi AOMS:

Sconto sui premi – risparmiare su tutti i premi assicurativi. Pagate i vostri premi con una cadenza annuale o semestrale. Vi accorderemo uno sconto dell'1 % in caso di pagamento annuale anticipato dei vostri premi e uno sconto dello 0,5 % in caso di pagamento semestrale anticipato.

Risparmiare nell'assicurazione di base

Esclusione degli infortuni. Controllate se avete veramente bisogno della copertura contro gli infortuni. Se svolgete un'attività lavorativa e lavorate per almeno otto ore alla settimana presso lo stesso datore di lavoro, siete già assicurati dal datore di lavoro contro gli infortuni professionali e non professionali. Potete quindi escludere la copertura contro gli infortuni dall'AOMS e risparmiare così circa il 6 % sui premi.

Franchigia annuale a scelta per adulti.

Con una franchigia più elevata vi assumete una maggiore responsabilità individuale, risp. un maggior rischio, dovendo, nel caso in cui si rendessero necessarie delle prestazioni, farvi carico dei costi insorti fino a un tetto annuale predeterminato. D'altro canto, però, beneficate di un notevole

risparmio sui premi, fino a un massimo del 41%. Vale la regola: quanto più elevata è la franchigia, tanto più basso è il premio. Un cambio della franchigia può avvenire solo all'inizio di un anno civile. Lo sconto varia a seconda della regione tariffaria, del gruppo d'età e del modello assicurativo.

Franchigia annuale		Max. sconto ammesso/anno	
CHF	500.–	CHF	140.–
CHF	1'000.–	CHF	490.–
CHF	1'500.–	CHF	840.–
CHF	2'000.–	CHF	1'190.–
CHF	2'500.–	CHF	1'540.–

Modello assicurativo alternativo: modello medico di famiglia CASAMED.

Questa particolare forma di assicurazione ricompensa la volontaria limitazione della scelta del medico, a seconda della regione tariffaria, con una riduzione fino all'11%. I medici di famiglia che partecipano a questa iniziativa sono menzionati sul nostro sito web. CASAMED può essere stipulato in tutta la Svizzera tedesca, anche in combinazione con una franchigia a scelta.

Sconto per famiglie AOMS/CASAMED.

Se uno dei genitori ha stipulato con Aquilana l'assicurazione di base, ai figli assicurati nell'assicurazione di base con Aquilana e rientranti nel gruppo d'età da 0 a 18 anni concediamo un ulteriore sconto sui premi del 50 % a partire dal terzo figlio.

Riduzione dei premi.

In linea di massima, gli assicurati in condizioni economiche disagiate hanno diritto a una riduzione dei premi. Determinanti a questo fine sono le condizioni personali quali, p. es., reddito, patrimonio e numero dei figli. In molti Cantoni gli aventi diritto vengono informati direttamente dall'Amministrazione. In determinati Cantoni, però, vige anche l'obbligo di farne richiesta. Verificate se avete diritto o meno a una riduzione dei premi cantonale. Il Canto-

ne ci annuncia il vostro diritto alla riduzione dei premi e noi lo riportiamo direttamente sulla fattura dei premi AOMS. Sulla polizza non viene riportata alcuna avvertenza in merito alla riduzione dei premi. Potete ottenere informazioni più dettagliate dal competente ufficio per la riduzione dei premi del vostro Cantone di domicilio o dal vostro Comune di domicilio (vedi anche sotto www.aquilana.ch ► SERVICE ► Prämienverbilligung).

Risparmiare sulle assicurazioni complementari

Assicurazione cure ospedaliere. Le nostre tariffe per il reparto comune sono estremamente convenienti. Le assicurazioni ospedaliere per il reparto semiprivato (SV/HP) o privato (SV/P) sono più costose, ma offrono molti vantaggi aggiuntivi in tutto il mondo. Ricompensiamo la vostra autore-sponsabilità in entrambi questi reparti ospedalieri con le seguenti riduzioni dei premi:

- circa il 25 % in caso di una quota parte di CHF 2'000.– p.a.
- circa il 50 % in caso di una quota parte di CHF 5'000.– p.a.

In questo modo potrete, nei giorni in cui siete in buona salute, risparmiare attivamente del denaro e il vostro rischio di doversi far carico dei costi in caso di una degenza ospedaliera è meglio valutabile e gestibile. Se una persona assicurata con un livello di prestazioni SV/P entra in un reparto semiprivato, Aquilana riscuote solo la metà della quota parte concordata. E se doveste decidere per una degenza in reparto comune, la quota parte decade completamente.

Altre condizioni e possibilità di ottimizzazione sotto www.aquilana.ch ► SERVICE ► Prämien sparen.



■ Allegato: polizza(e) d'assicurazione 2020

Sicurezza mit Zukunft.

Impressum

info – informazioni per i membri di Aquilana Assicurazioni
Pubblicazione 4 volte all'anno in 4 lingue, tiratura totale 29'000



**AQUILANA
VERSICHERUNGEN**

Bruggerstrasse 46, CH-5401 Baden
Tel. +41 56 203 44 44, fax +41 56 203 44 99
www.aquilana.ch